

Rendelkező rész

- 1) Az Olasz Köztársaság – mivel hatályban tartott olyan rendelkezéseket, amelyek értelmében a köztisztviselők eltérő korban jogosultak az öregségi nyugdíjra, aszerint, hogy nők vagy férfiak – nem teljesítette az EK 141. cikkből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 82., 2007.4.14.

A Bíróság (nagytanács) 2008. november 18-i ítélete (a Centrale Raad van Beroep [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jacqueline Förster kontra Hoofddirectie van de Informatie Beheer Groep

(C-158/07. sz. ügy) (¹)

(Személyek szabad mozgása – Diák, aki valamely tagállam állampolgára és tanulmányok folytatása céljából érkezett egy másik tagállamba – Diákok számára nyújtott, a megélhetési költségek fedezésére szolgáló ösztöndíj – Unió polgárság – EK 12. cikk – Jobbiztonság)

(2009/C 6/06)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Centrale Raad van Beroep

Az alapeljárás felei

Felperes: Jacqueline Förster

Alperes: Hoofddirectie van de Informatie Beheer Groep

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Centrale Raad van Beroep – Az EK 12. cikknek és a foglalkoztatás megszűnését követően a munkavállalóknak a fogadó tagállam területén maradásának jogáról szóló, 1970. június 29-i 1251/70/EGK bizottsági rendelet (HL L 142., 24. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 32. o.) 7. cikkének, valamint a diákok tartózkodási jogáról szóló, 1993. október 29-i 93/96/EGK tanácsi irányelv (HL L 31., 59. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 250. o.) 3. cikkének az értelmezése – Diák, aki valamely tagállam állampolgára és tanulmányok folytatása céljából érkezett egy másik tagállamba, ahol egyidejűleg keresőtevékenységet is folytatott, amelyet azonban időközben abbahagyott

Rendelkező rész

- 1) Az alapügy felperesének helyzetében lévő diák nem hivatkozhat a megélhetési költségek fedezésére szolgáló ösztöndíj megszerzése érdekében a foglalkoztatás megszűnését követően a munkavállalóknak a fogadó tagállam területén maradásának jogáról szóló, 1970. június 29-i 1251/70/EGK bizottsági rendelet 7. cikkére.
- 2) A valamely tagállam állampolgárságával rendelkező diák, aki tanulmányok folytatása érdekében másik tagállamba költözik, a megélhetési költségek fedezésére szolgáló ösztöndíj megszerzése érdekében hivatkozhat az EK 12. cikk első bekezdésére, amennyiben bizonyos ideig a fogadó tagállamban tartózkodott. Az EK 12. cikk első bekezdésével nem ellentétes, ha a másik tagállam állampolgáraival szemben öt éven át tartó előzetes tartózkodásra vonatkozó feltételt alkalmaznak.
- 3) Olyan körülmények között, mint amelyek az alapügyben szerepelnek, a közösségi joggal, különösen a jogbiztonság elvével nem ellentétes a tartózkodásra vonatkozó olyan feltétel alkalmazása, amely a másik tagállamból származó diákok megélhetési költségek fedezésére szolgáló ösztöndíjra való jogosultságát az e feltétel bevezetését megelőző, meghatározott ideig tartó tartózkodástól teszi függővé.

(¹) HL C 117., 2007.5.26.

A Bíróság (harmadik tanács) 2008. november 20-i ítélete (a Supreme Court [Írország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – The Competition Authority kontra Beef Industry Development Society Ltd, Barry Brothers (Carrigmore) Meats Ltd

(C-209/07. sz. ügy) (¹)

(Verseny – Az EK 81. cikk (1) bekezdése – „A verseny korlátozását célzó megállapodás” fogalma – A termelési kapacitás csökkentésére vonatkozó megállapodás – Marha- és borjúhús)

(2009/C 6/07)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Supreme Court

Az alapeljárás felei

Felperes: The Competition Authority

Alperesek: Beef Industry Development Society Ltd, Barry Brothers (Carrigmore) Meats Ltd

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Supreme Court – Az EK 81. cikk (1) bekezdésének értelmezése – A termelést korlátozó vagy ellenőrző intézkedések – A strukturális kapacitás egyszeri csökkenését eredményező megállapodás bennfoglaltsága

Rendelkező rész

Valamely, az Írországban a tíz fő marha- és borjúhús-feldolgozó – a Beef Industry Development Society Ltd tagjai – között kötött típusmegállapodás jellemzőivel bíró, többek között a feldolgozási kapacitások 25 %-os csökkentését előíró megállapodás célja az EK 81. cikk (1) bekezdésének értelmében a verseny megakadályozása, korlátozása vagy torzítása.

(¹) HL C 140., 2007.6.23.

A Bíróság (második tanács) 2008. november 13-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-214/07. sz. ügy) (¹)

(Állami támogatások – Támogatási program – A közös piaccal való összeegyeztethetlenség – A határozat végrehajtása – A nyújtott támogatások visszatéríttetése – A végrehajtás teljes lehetetlensége)

(2009/C 6/08)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: C. Giolito meghatalmazott)

Alperes: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues, S. Ramet és J.-C. Gracia meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A Franciaország által a nehéz helyzetben lévő vállalkozások átvételét illetően végrehajtott támogatási programról szóló, 2003. december 16-i bizottsági határozatnak (C[2003] 4636. sz. állami támogatás, HL 2004. L 108., 38. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása – A jogellenesen nyújtott támogatás visszatéríttetése céljából hozandó intézkedések hiánya – Az e támogatás visszatéríttetését elrendelő határozat végrehajtása teljes lehetetlenségének hiánya

Rendelkező rész

1) A Francia Köztársaság – mivel az előírt határidőn belül nem hajtotta végre a Franciaország által a nehéz helyzetben lévő vállalkozások átvételét illetően végrehajtott támogatási programról szóló,

2003. december 16-i 2004/343/EK bizottsági határozatot – nem teljesítette az említett határozat 5. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Francia Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 170., 2007.7.21.

A Bíróság (második tanács) 2008. november 13-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-227/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – Elektronikus hírközlés – Hálózatok és szolgáltatások – 2002/19/EK irányelv (hozzáférési irányelv) – A 4. cikk (1) bekezdése és az 5. cikk (1) bekezdésének első albekezdése – Nem megfelelő átültetés)

(2009/C 6/09)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Shotter és K. Mojzesowicz, meghatalmazotti minőségben)

Alperes: Lengyel Köztársaság (képviselők: E. Ośniecka-Tamecka, T. Nowakowski, M. Dowgielewicz, meghatalmazotti minőségben)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáférésről, valamint azok összekapcsolásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („hozzáférési” irányelv) (HL L 108. 2002.4.24., 7. o., magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 323. o.) 4. cikke (1) bekezdésének, illetve az 5. cikke (1) bekezdésének nem megfelelő átültetése – Távközlésről szóló nemzeti szabályozás, amely általános rendelkezésként előírja, hogy a nyilvános hírközlő hálózatok üzemeltetői kötelesek a hozzáférésről jóhiszemű tárgyalásokat folytatni, valamint hogy a szabályozó hatóság amennyiben a felek nem jutnak megegyezésre, a felek egyikének kérelmére hozhat a felek szerződését helyettesítő határozatot.

Rendelkező rész

1) A Lengyel Köztársaság – mivel nem ültette át megfelelően az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáférésről, valamint azok összekapcsolásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (hozzáférési irányelv) 4. cikkének (1) bekezdését – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.